

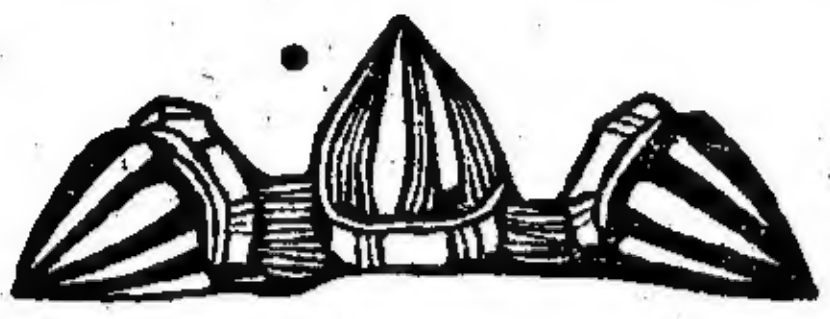
行情新聞日派  
星房虛昂停印

# 循環日報

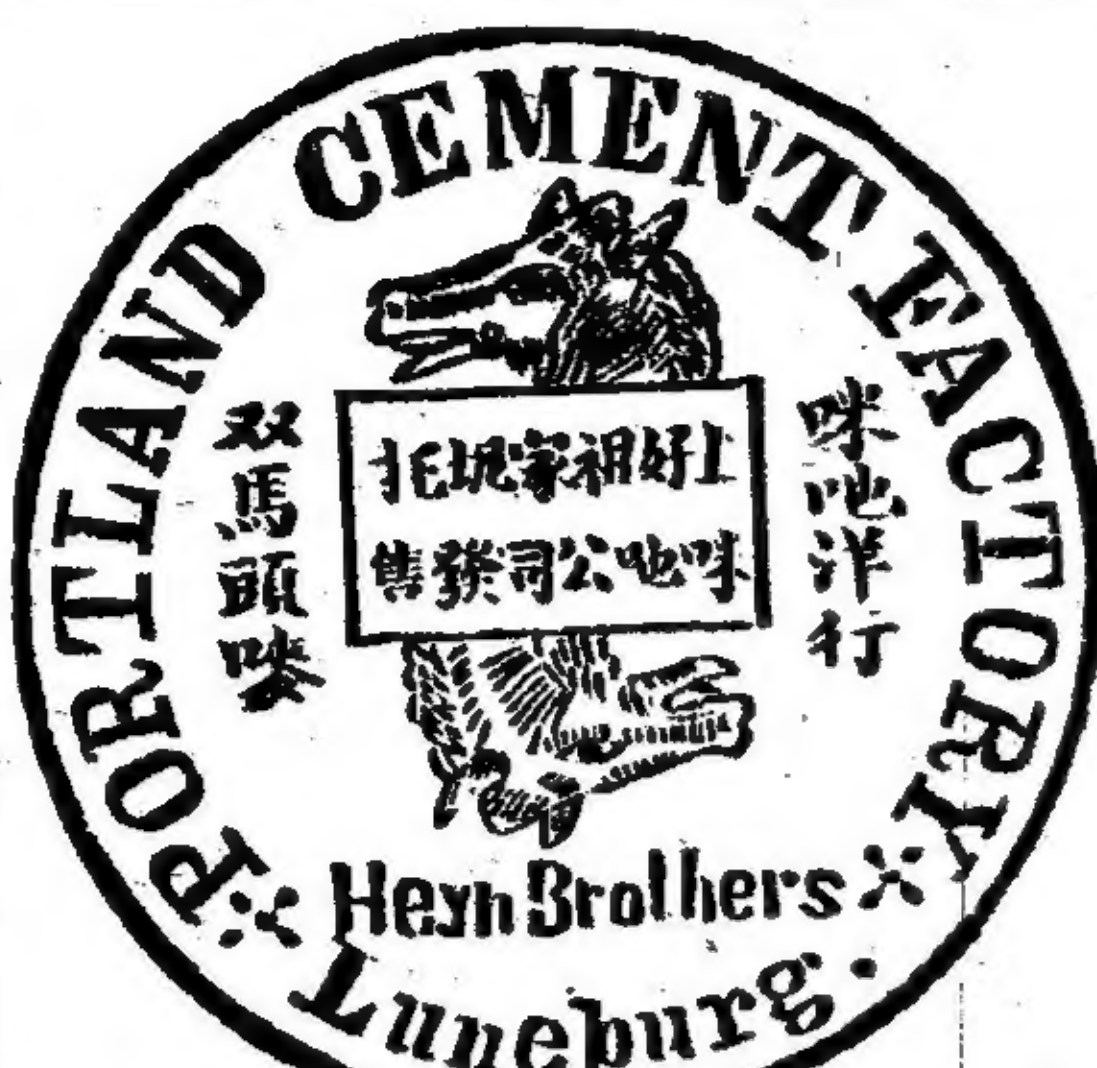
閏每月年  
月價銀五員  
加銀半員  
銀四毫

號三十九零千四第 五拜禮 日玖初月參申甲次歲年拾緒光 號四月四年四十八百八千壹歷西

屈臣氏製積塔發售餅花



此餅揀選上品地道藥料製成色如雪白性味甜小兒最喜入口善除諸般蟲病及五疳積聚脾  
胃虛弱積食生痰以致皮黃骨瘦腹脹現青筋肚痛黃下白泡百病叢生醫家難治多有因此而  
誤者甚為可惜如服此餅由積滯消且能補脾胃肌肉日長有奇功而無後患誠為小兒去積  
之至寶靈藥也或有年稍長者亦有因積滯而無治法皆宜服食不人服之能防蟲患本藥局倡設  
於香港已四十年備有中國水土配製此餅專有去積培元之功毫無耗伐耗創之患兼能調和臟  
腑開胃消食非同別家所售者比故因此餅通行日久各省馳名其餅樣似塔塔故俗常以花塔餅  
呼之且因近年消售甚多故特減價平賣以便販客易於運兌往來各省俾能廣行濟世云爾本藥  
房藥准用龍麟作塔為記別人不得私用恐有假冒 諸君購辦認明招牌庶免有誤  
每樽銀式毫五仙 本藥房在香港 粵城內外 上海 英京 福州 小呂宋 天津 漢口  
京都 汕頭 廈門 澳門 佛山 三月廿四日 屈臣氏大藥房謹啟



啟者本行之上好祖家泥不論何等工程均皆合  
用水陸咸宜經有西人試驗過將此泥好處逐款  
列明本行經已轉轉轉文矣如欲知其詳細者請  
到本行一看便知此泥功力最大用此泥者較於  
用次等平價之泥向為便宜也此泥專由本行發  
售當時均有新貨到本行亦因時價沽發耳本行  
承沽此泥多年人人皆知為頂上好貨惟往日係  
用黃紙招牌未有囑頭今仍用黃紙加雙馬頭囑  
於招牌內如款式以便辨認 諸君光顧請認  
明此囑為荷 香港味也洋行謹佈 丑二二



啟者本公司五彩頭火柴永無回潮  
之患久已馳名此為第一等火柴經  
行各國莫不稱美乃本公司專工製  
造深為講究無有比其美者與別家  
不同請 貴商細認招牌小盒內有  
雙車輪伴花塔為記以免魚目混珠  
倘蒙光顧請至本公司面議此佈  
光緒九年 臘月 二十五日 丑二  
香港 吻者士公司謹啟

白告 船火夜拿

啟者本公司有火輪船壹隻名號拿準於二月初七日起  
由香港下午五點半鐘開行上省城暨日由省城下午五點  
鐘開行來香港週年照式往來逢禮拜亦行如蒙 諸君照  
顧附搭者依期不誤至于有貨附搭來往極是相宜至本港  
上落步頭在中環永勝街口建有馬頭不用小艇駁載再者  
本公司仍有新輪船壹隻現未竣工待運一個月間進水即  
由香港往澳門亦是早八點鐘由香港往澳門即日下午三  
點鐘由澳門回香港週而復始逢禮拜日由香港七點鐘往  
澳下午九點鐘回香港特字預聞 光緒十年二月初一日  
香港代理人興利行省城代理瑞記洋行全啟

假真辨請

啟者本號等揀選老礦淨頂上瓜紅硃錫  
淨水新斗點錫各庄上錫貨色真實選選咸  
知屢蒙各埠 富商賜顧業經有年近有無  
恥棍徒竟敢在洋配鑄低偽錫色假冒號  
等招牌字印意存魚目以混珠俾真偽而莫  
辨喪良射利欺騙諸商今特此佈告各埠  
富商採買者 請細認明招牌字印分別錫  
色高低以免被其所欺耳此告 丑二  
光緒十年 正月 吉日 粵東錫庄寓  
港麗源裕記同德福記同源號同號號全啟

花柳 內外科 全科

本館祖傳內外方脈前經註明姓氏行店錄在循環  
日報領揚不少遠近咸知若醫治百病莫不着手奏  
效故敢出而問世立單包醫倘過限不愈原銀送回  
不取藥費謹將包醫之症開列於左  
瘰癧眼科 瘰癧花柳 楊梅結毒 瘋癲癰疽  
日久殘爛 筋縮甲脫 痔漏爛脚 陰陽大瘡  
牙疳瘰癧 石疽瘰癧 痰癰惡症 久爛成漏  
均能立單包醫在港多年並無虛証本號承辦各港  
膏丹丸散藥水歷有餘年今因遷館在上環大馬路  
餘慶里驛樓恐未週知特此佈 聞 洪桂昌謹啟

白告

啟者上環牛車水長街門牌六十一  
五號兆祥祥記遷往永勝  
街門牌十六號開張將舖內  
架生頂與和氣堂承受兆祥  
祥記所有欠各家賬項並  
除出賬項等情俱歸兆祥祥  
記自理本號專辦新舊金  
山新衣諸君欲光顧者祈請  
移玉面議 甲二月廿三日  
兆祥祥記謹啟

功 且夫字之為用大矣哉而字之當敬惜也宜矣所以拾字之會與焚字之爐設然知敬字在中國

特未知惜字在異邦耳僕生不辰少年出外通遊各埠見夫往來貨物無論箱篋裝既以西字  
夢為憑何復以唐字再塗也而異邦人嗜慾不同性情各異即彼國字亦視諸糞土況中國之字  
乎載物登籍字盈盈而供其踐踏裹包草席字疊疊而置諸汚泥糞穢不之矜憐則則中恒多  
圖記甚至告恭恭作試養之用目擊者能無傷心由此類推他邦之輕棄文字者諒如是矣然此  
皆中國人未熟思而自誤也配貨往外埠但照西字囑頭縱貨有高低當以西字數目次第分之  
但仿麥頭蓋亂則以款式別之自無魚目之混即西人運載之船上貨物均以西字為憑終然  
無錯斯彼不以唐字而自行安可區區而反自賤耶耶 富商大賈各其勉旃無蹈輕蔑之愆則  
字字寶之如珠定獲千祥雲集字字愛之如玉自當百福駢臻僕也管窺用陳敬字之說聊補惜  
字之文樂善 諸公慎勿以斯言為河漢 光緒九年七月廿四日 弟陳愛仁拜言 丑二

白告

啟者文咸西街門牌六十一號同昌包店生意向係十四  
股同做內蔡澤常沾二股茲今蔡澤常志圖別業情願將  
名下股份生意退出即日所有數目經眾當面算明白妥  
當所有貨物舖底傢私招牌行底一概頂與同昌十二股  
人承受任從從十二股仍用同昌字號開張貿易所有新舊  
賬項盡歸同昌十二股人收支與蔡澤常無涉他股份銀  
及溢息項手銀兩準于二月二十九日如數交與蔡澤常  
手收清楚自後生意盈虧與蔡澤常無涉倘蔡澤常有除  
借揭項項項與同昌店無涉先此聲明以免後論 丑二  
甲申年 二月 二十日 香港同昌包店告白

船火夜拿 船港

茲有堅固快捷火輪船壹只名號拿準於式月  
初七日禮拜二起下午五點半鐘由港往省  
城船上艙位寬闊招呼妥當 貴客光顧附  
搭貨物者香港請至船上辦房面議省城請  
至瑞記洋行面議或船上買辦亦可水脚相  
宜船上上等艙房床位并有好女房艙位  
每逢禮拜日禮拜二禮拜四日下午五點  
半鐘由港往省禮拜一禮拜三禮拜五下  
午五點由港返港 光緒十年式月初一日  
駐拿火輪船主末士些亞謹啟 丑二

祥貞利

本號常有 土木人參  
北高麗參 寧古台參  
吉林抄參 泡丁人參  
鳳凰台參 長蘆抄參  
三性鹿茸 花旗洋參  
各項蠟丸 清花玉桂  
金絲熊胆 自磨茸末  
諸君賜顧請移 玉至  
香港上環文咸街南向  
開張 丑二

白告

啟者本公司發末  
年股本銀照章  
於三月初一日開  
派凡屬股東至期  
請携息摺到總寫  
字樓收取是荷  
光緒十年  
正月 二十三日  
萬安公司總理人  
謹啟 丑二

白告

今鄭錦傑受文咸街八十一號  
會昌招牌舖底架生賬目今任由  
仍用會昌字號開張但會昌以前  
倘有欠各行賬目會揭等項及担  
保概歸舊人支理與鄭錦傑無涉  
如有欠到會昌賬目俱歸鄭錦傑  
收理自今以後會昌生意盈虧概  
與鄭錦傑無涉之無涉特此通知  
以免後論 甲申年 丑二  
正月 廿九日 鄭錦傑啟

九毒解瘋癲送贈

茲本藥房宋光臣先生所製  
癲瘋解毒丸經愈數人因將  
其丸贈送少盡濟世之心如  
有初患此症者請到面說病  
由見症送丸分文不受每逢  
初二十六開贈自九月刊告  
白之後有多人到取亦皆奏  
效特此佈聞  
癸未年十月 香港中  
環杏榮泰中外藥房啟 丑二

售出船珠真

啟者前織墨齋在西法點石書局定印小題  
真珠船一套內文一萬有奇其題之備文之  
精前已刊報原於五月告竣乃自本堂承受  
之後詳加較訂另添補名作精益求精故至  
今始竣然書成之日外埠承辦十去其七粵  
東僅餘數百套每套分釘十二卷該銀四兩  
六錢不折不扣斷不減價特此佈聞 一在  
十八甫經香閣 雙門底玉山樓 佛山北  
勝街天成泰藥店 香港循環日報 發售  
羊城 枕 經 堂 謹識 丑二







**示**  
方保無虞各宜警醒毋致後悔特示  
一千八百八十四年 三月 十七日示

**憲**  
驛務司李 為曉諭事照得本月十四日  
美國郵船抵港由舊金山埠發回華人書  
信不祇二萬五千封之多此等書信俱係  
未粘信資紙逕交各船附往舊金山埠經  
舊金山關廠員弁搜獲飭繳信資故此等  
信不能妥交收信之人為此諭爾華商人  
等知悉嗣後爾等倘有書札欲寄舊金山  
埠者務宜將該信携赴本署繳納信資  
一千八百八十四年 三月 十七日示

**貴重地段出投**  
啟者拍賣人機地士承業主命於英四月四  
號禮拜五即唐三月初九日下午三點鐘將  
以下所列之貴重地段第一百九十一號A  
一百九十一號B之一分公衆出投在此建  
立屋宇二間在皇后大道門牌第一百一十  
五號及乍畏街門牌第一百一十八號即禮  
拜堂是也每年繳納地稅銀五磅五個司令  
九個邊厘 諸君如再欲知其詳細及拍賣  
章程請向典主狀師高露云或拍賣人機地  
士便知 二月 廿八日啟 羊 羊

**分股及搬遷告白**  
啟者士的芬士及堪士狀師  
原日乃二人合股同做至英  
本年三月底止數目分清今  
堪士狀師自四月一號自操  
其業將寫字樓遷往大藥房  
左隣即舊日利昇首飾店二  
層樓貴客光顧請移玉步是  
荷 英一千八百八十四年  
四月 一號 堪士狀師 謹啟

**告白**  
特啟者香港人和和記熟了片烟公司及澳門三  
才熟了片烟公司之生意內炳記號原日有股份  
全造直至光緒九年正月月底止炳記號業將自己  
名下所沾港澳各公司之股份生意及澳門現屆  
熟了片烟牌照物業自願退出不得造讓理公司內  
各件照價成本項受彼此允愿自光緒九年二月  
初一日之後所有香港澳門各熟了片烟公司之  
生意盈虧與及澳門了片烟牌照物業一概與炳  
記號無涉謹此聲明以免後論  
光緒十年 二月 吉日 香港炳記號告白

**告白**  
特啟者本年二月念七  
日炳記號之告白所云  
有股份同造和記公司  
熟鴉片生理此告白未  
知何人經手所告惟我  
和記公司內炳記并未  
有股份合併同造生意  
特此聲明以免後論  
光緒十年 三月初六日  
香港和記公司告白

**往新金山雪梨梨埠**  
啟者本行有火船  
壹隻名加打臣改  
三月廿三日開行  
前往新金山硤境  
運谷當鹿厘士濱  
雪梨狼利畔等埠  
貴客欲附貨搭船  
者請至本行面議  
二月廿二日 謹啟  
切行公司 謹啟

啟者於三月初九日禮拜五上午十壹點鐘在灣仔曉時貨倉有水漬火水油壹萬壹千三百六十箱出投以價高者得現銀交易限議即日出清 貴客看貨議價下槌之後若有錯漏買主自理特此聲明  
三月初二日  
香港曉士力謹啟

啟者於英本年三月三十一號即華三月初五日士的芬士狀師與堪士狀師合併同做狀師生意之期已滿嗣後生意各歸自理今士的芬士狀師寫字樓已遷往中環皇后大道太鐘樓對面門牌第十八號特此週知  
英一千九百零四年 四月一號  
士的芬士狀師謹啟

啟者澳門米糴街門牌第十六號茂昌豬肉生意原日陳積厚堂着十份之四令經清算陳積厚堂定鑰愿收回本息即將名下拾份之四項與容同懷堂承受添名號開張自後茂昌和記生意與隆與積厚堂陳定鑰無干至日前揭借別人銀兩等項有定鑰字跡者亦惟定鑰支理不干茂昌和記之事特此聲明以免後論  
光緒十年 二月二十七日  
澳門茂昌謹啟

特啟者香港人和和記熟鴉片烟公司及澳門三才熟鴉片烟公司之生意內春源號原日有股份全造直至光緒九年正月月底止春源號業將自己名下所沾港澳各公司之股份生意及澳門現屆熟鴉片烟牌照物業自願退出造釀理公司內各件照價成本頂受彼此允原自光緒九年二月初一日之後所有香港澳門各熟鴉片烟公司之生意盈虧與及澳門之熟鴉片烟牌照物業概與春源號無涉謹此聲明  
光緒十年 二月 日  
香港春源告白

啟者本行有火船壹隻名卑厘祿汗定初九日早開行前往廈門甯波燕臺牛庄天津漢口洋子等如貴客欲附貨搭船者請至本行面議  
光緒十年三月初七日  
太古洋行謹啟

啟者本行有火船壹隻名卑厘祿汗定初九日早開行前往廈門甯波燕臺牛庄天津漢口洋子等如貴客欲附貨搭船者請至本行面議  
光緒十年三月初六日  
太古洋行謹啟

啟者本行有火船壹隻名廣東準期於本月十壹日早九點開行前往汕頭廈門福州如貴客欲附貨搭船者請至本行面議  
光緒十年三月初七日  
德忌厘士謹啟

啟者本公司茲  
有上等牛油發  
售每罐重一磅  
價甚相宜貴客  
光顧請至石塘  
嘴拷核馬素公  
司面議 登十  
光緒十年  
三月初七日  
馬素公司謹啟

**頂上牛油發售**

啟者本公司茲  
有上等牛油發  
售每罐重一磅  
價甚相宜貴客  
光顧請至石塘  
嘴拷核馬素公  
司面議 登十  
光緒十年  
三月初七日  
馬素公司謹啟

**恒裕號**

敬啟者本號向在省城河南白鶴洲開張選裝恒美花香嫩蕊古勞包種茶長春上上小種  
茶長春上上玫瑰小種茶發售叨蒙 諸尊惠顧遂得中外馳名深感隆情真可喻而本  
號向無分枝別處但近有無恥之徒假冒本號招牌款式將大貨影射魚目混珠喪良射利  
欺騙諸商此等奸徒不知凡幾故今年特着件在港陞招牌萬西營盤門牌一百零一號廣  
吉祥號內接辦如 貴客惠顧定貨者請携單到廣吉祥號內交舍件手收可無致悞也至  
假冒本號招牌之貨查確由澳門江門等處某號由港某號接辦轉寄新山各埠某號發售  
及奸商之姓名無不知者本擬指名揚其醜態姑念港之號常有交易其奸商且有桑梓之  
情故未忍計其短處稍有血性者此後須各守藩籬自安本份倘仍固犯前愆定將奸商之  
姓名字號附新聞紙館刊派並另刻附各埠決不再徇勿謂言之不先也 三  
光緒十年 甲申 三月初一日 廣東省河南白鶴洲恒裕號評香氏主人謹啟

**白告號**

敬啟者本號向在省城河南白鶴洲開張選裝恒美花香嫩蕊古勞包種茶長春上上小種  
茶長春上上玫瑰小種茶發售叨蒙 諸尊惠顧遂得中外馳名深感隆情真可喻而本  
號向無分枝別處但近有無恥之徒假冒本號招牌款式將大貨影射魚目混珠喪良射利  
欺騙諸商此等奸徒不知凡幾故今年特着件在港陞招牌萬西營盤門牌一百零一號廣  
吉祥號內接辦如 貴客惠顧定貨者請携單到廣吉祥號內交舍件手收可無致悞也至  
假冒本號招牌之貨查確由澳門江門等處某號由港某號接辦轉寄新山各埠某號發售  
及奸商之姓名無不知者本擬指名揚其醜態姑念港之號常有交易其奸商且有桑梓之  
情故未忍計其短處稍有血性者此後須各守藩籬自安本份倘仍固犯前愆定將奸商之  
姓名字號附新聞紙館刊派並另刻附各埠決不再徇勿謂言之不先也 三  
光緒十年 甲申 三月初一日 廣東省河南白鶴洲恒裕號評香氏主人謹啟

**火船前上往海**

啟者本行有火  
船壹隻名甯波  
准期於初十日  
下午五點開行  
前往上海如  
貴客欲附貨搭  
船者請至本行  
面議 登  
三月 初八日  
禪臣洋行謹啟

**火船前上往海**

啟者本行有火  
船壹隻名甯波  
准期於初十日  
下午五點開行  
前往上海如  
貴客欲附貨搭  
船者請至本行  
面議 登  
三月 初八日  
禪臣洋行謹啟

**往新金山**

啟者本號有英國火船壹  
名吳淞準期四月初二日  
開行前往碎打云谷當庇  
厘士濱湯士威雪梨咩厘  
半島思倫新金山等埠  
貴客欲搭船附貨者水脚  
相宜艙位極好祈請本號  
面議是實此佈 登  
光緒十年 三月初七日  
上環南泰號謹啟

**往新金山**

啟者本號有英國火船壹  
名吳淞準期四月初二日  
開行前往碎打云谷當庇  
厘士濱湯士威雪梨咩厘  
半島思倫新金山等埠  
貴客欲搭船附貨者水脚  
相宜艙位極好祈請本號  
面議是實此佈 登  
光緒十年 三月初七日  
上環南泰號謹啟

**往崎神戶橫濱**

啟者本公司有火船  
壹隻名打架之高孖  
略準期于三月十六  
日下午四點開行前  
往長崎神戶包駁橫  
濱準如 貴客欲付  
貨搭船者請至本公  
司面議 登  
三月 初八日  
三菱火輪船公司啟

**往崎神戶橫濱**

啟者本公司有火船  
壹隻名打架之高孖  
略準期于三月十六  
日下午四點開行前  
往長崎神戶包駁橫  
濱準如 貴客欲付  
貨搭船者請至本公  
司面議 登  
三月 初八日  
三菱火輪船公司啟

**火船前上往海**

啟者本行有火  
船壹隻名吳淞  
准期於四月初  
二日前往新金  
山等埠 如貴  
客欲附貨搭船  
者請至本行面  
議 登  
三月 初一日  
太古洋行謹啟

**火船前上往海**

啟者本行有火  
船壹隻名吳淞  
准期於四月初  
二日前往新金  
山等埠 如貴  
客欲附貨搭船  
者請至本行面  
議 登  
三月 初一日  
太古洋行謹啟

**火船前上往海**

啟者本行有火  
船壹隻名牛庄  
准期三月十二  
日開行前往天  
津準 如貴客  
欲附貨搭船者  
請至本行面議  
甲申年 三月初六日  
太古洋行謹啟

**火船前上往海**

啟者本行有火  
船壹隻名牛庄  
准期三月十二  
日開行前往天  
津準 如貴客  
欲附貨搭船者  
請至本行面議  
甲申年 三月初六日  
太古洋行謹啟

牙牌數目其輪贏勝負異乎中國之所為細詢之亦莫名其妙骰子牙牌亦多出售者然不知其角技爭勝與中國同焉否也好象蒸糕多設於路旁惟土可外出馬走田字象可渡河兵卒可退行將帥可去而勿用為稍異耳藥只十餘種有中國所常需而彼則絕無者以本草示之茫然莫識也由中華購來者名上均加一唐字如川杜仲書作唐杜仲廣蠶香書作唐蠶香餘可類推地多產金然價特昂蓋生意冷淡無一定行市故不能持其平也生金沙一兩尚須十七八換賣鞋者或書乾鞋舖三字蓋以男鞋為乾鞋也因憶燕都中招牌有書出賣坤履者乾鞋坤履以之作對確切不移南門外六七里餘有老王生礦一所四面山水回環松栢圍繞即不精青島術者望之亦識為牛眠地洵鬱鬱乎佳城也其吉穴上先立一土阜高三四丈覆一亭於其巔旁有屋一區甚宏敞乃老土夏日游居之地也設官監守和有常刑惟中國人到此則弗禁內有石數旁峻峭崔嵬雲遶月花木數十處位置咸宜牡丹有高出人頭者想花開燦爛時國色天香應不減沈香亭前也有堂額曰我孝堂曲達旁通不一其所內設書籍筆硯硯盤盂皆已塵封數寸為之摩挲賞識殊有室邇人遠之思雖基址制度不及王宮而曲曲深深頗饒佳致西門內有老土宮一區闢建立之始已歷二百餘年矣大門額曰興化門近門之處仕人遊覽數十步外有石橋一道河水通焉婦人女子多結伴來此以澣衣取水清潔也再進則宮室數百楹現以整頓軍務礙春火藥設局其間有弁兵看守不容輕入遠望之樓臺殿閣聳轟巍峨每以不得遊觀為憾去年三月初九日忽轟然一聲山谷震動濃烟突起直冲霄漢眾朵如芙蓉以為雷而無雲以為礮而烟直急趨往視始知春藥之夫役以淡巴菰爐燼落於白中遂致此禍也大門欽斜搖搖欲墜其中宮室蕩然無存瓦爍遍地木石俱焚被焚之屍數十具皆皮膚焦黑血肉淋漓不堪逼視見其身旁多有字紙堆積與血和黏蓋火性上騰紙在下未被焚燬故尚依稀可辨也或謂國人皆以字紙糊地踐踏坐臥恬不為怪故罹此禍橋石翻在數丈外水亦盡沸當時有浣衣婦女數輩亦遭此劫肢體破碎有飛至牆外者迄今再過其地惟見蓬蒿茁茁草荒涼泥漬蛙鳴鵲類垣蝸象為之凄然者久之國裕空虛萬不能再興土木復彼舊觀亦任其廢棄而已矣



